

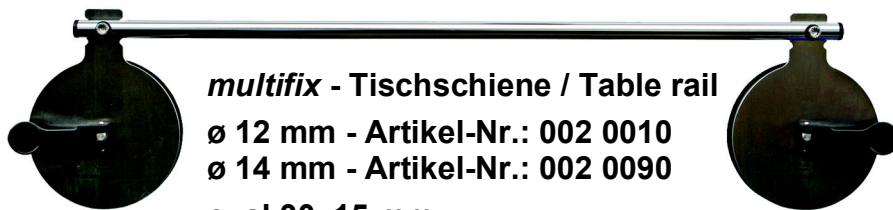


**multifix**

**Saughalter / Suction cup**

Artikel-Nr.: 002 0000

## Anbauanleitung / Fitting instructions Ersatzteilliste / Spare Parts List



**multifix - Tischschiene / Table rail**

ø 12 mm - Artikel-Nr.: 002 0010

ø 14 mm - Artikel-Nr.: 002 0090

oval 30x15 mm

Artikel-Nr.: 002 0080

Winkelleiste

Artikel-Nr.: 002 0100



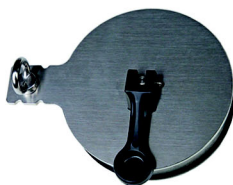
**multifix - Mawawi**

Artikel-Nr.: 002 0050

**multifix - Wäscheleine /**

**Clothes line**

Artikel-Nr.: 002 0060



**multifix - Zurröse / Lashing**

Artikel-Nr.: 002 0030



**multifix - Markisenstützfußhalter mit Ringöse/  
awning supportfoot holder with lashing**

Artikel-Nr.: 002 0200 (Thule)

Artikel-Nr.: 002 0201 (Fiamma)

Artikel-Nr.: 002 0202 (Dometic)

## de Bestimmungsgemäße Verwendung

Die **multifix**-Saughalter dienen als kurzzeitige Befestigung für Camping, Freizeit, Haushalt und Garten auf planen und gasdichten Oberflächen. Einsatz nur bei ruhendem und abgestelltem Fahrzeug. Andere Anwendungen sind unzulässig.

### Wichtige Sicherheitshinweise



#### Gefahr!

Durch nachlassende Saugkraft besteht Verletzungsgefahr durch herabfallende Gegenstände!

- Verstaubte und verschmutzte Saugplatten vor dem Einsatz reinigen.
- Oberflächen vor dem Einsatz reinigen.
- Nach Gebrauch Saughalter demontieren.



#### Maximale Tragkraft beachten!

**multifix** - Tischschiene (alle Arten) = 30 kg  
**multifix** - Zurröse = 25 kg  
**multifix** - Mawawi = 5 kg  
**multifix** - Wäscheleine (je Halter) = 5 kg  
**multifix** - Markisenhalter (je Halter) = 25 kg<sup>1</sup>

- Bei mehreren Anwendungsmöglichkeiten des Saughalters ist immer nur eine Funktion zulässig.
- Saughalter nur auf glatten und sauberen Oberflächen einsetzen.
- Die Dauer mit optimaler Saugkraft der Saugplatten ist abhängig von der tragenden Oberfläche.
- Oberfläche muss plan, gasdicht, fettfrei und trocken sein.
- Saugscheibe niemals auf scharfen Gegenständen ablegen.
- Vorsicht bei Klebefolien und Aufklebern. Verformung und Druckstellen können entstehen.
- Klebekanten führen zu Vakuumverlust.
- Beachten, dass der Luftdruck mit zunehmender Höhe über dem Meeresspiegel abnimmt und sich somit auch die Traglast reduziert.
- Saughalter nicht über längere Zeit extremer Hitze (z.B. permanente direkte Sonneneinstrahlung) aussetzen. Temperaturen über 80°C sind unzulässig.
- Zur Sicherheit Saughalter nach Gebrauch demontieren.

### Lagerung

- Saughalter nach Gebrauch immer in entspannter Position und an einem sauberen und dunklen Ort lagern.
- Halten Sie den Saughalter und insbesondere die Gummischeibe immer sauber und frei von Ölen, Fetten und Staub.

1. Bedienungsanleitung des Markisenherstellers beachten!

## en Intended use

The **multifix**-Suction Holder to serve as a temporary mount for camping, leisure, home and garden, having flat, airtight surfaces. Use only at rest and the vehicle is parked. Other applications are not permitted.

### Important safety precautions



#### Danger!

Decreasing suction power danger of injury from falling objects!

- Clean the dusty and dirty suction plates before using.
- Clean surfaces before use.
- Remove after use suction holder.



#### Note the maximum load capacity!

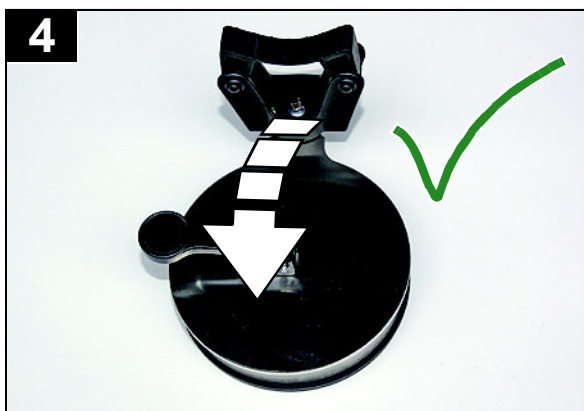
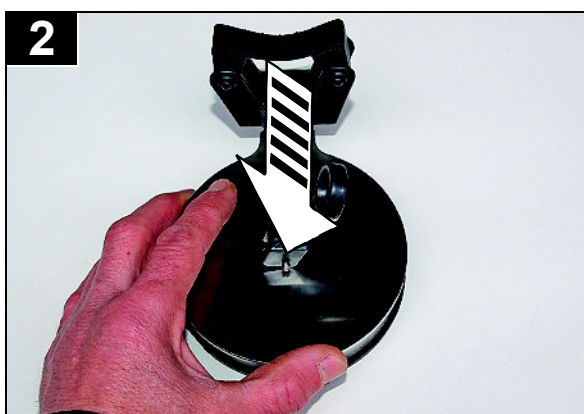
**multifix** - Table rail (all kinds) = 30 kg (66 lb)  
**multifix** - Lashing = 25 kg (55 lb)  
**multifix** - Mawawi = 5 kg (11 lb)  
**multifix** - Clothes line (each) = 5 kg (11 lb)  
**multifix** - awning holder (each) = 25 kg (55 lb)<sup>2</sup>

- With several applications of the suction holder, only one function is allowed.
- Use suction holder on a smooth and clean surface.
- The duration of the optimum suction power of the vacuum panels is dependent on the bearing surface.
- The surface must be flat, gas-tight, grease-free and dry.
- Never put the suction holder down with the rubber pads on sharp objects.
- Beware of adhesive films and stickers. Deformation and pressure sores can develop.
- Adhesive edges lead to loss of vacuum.
- Note that the air pressure decreases with increasing height above sea level and thus also reduces the load.
- Suction cup for long periods of extreme heat (eg permanent direct sunlight). Temperatures above 80 °C are not permitted.
- After use disassemble the suction holder security.

### Storage

- Always store the suction holder in relieved position and in a clean and dark place.
- Always keep the suction holder, an especially the rubber pad, clean and free of oil, grease and dust.

2. Observe the operating instructions of the awning manufacturer!

**Montage / Assembly**

**de**

1. Geeignete Stelle am Fahrzeug auswählen.
2. Fläche reinigen.

**en**

1. Select suitable location on the vehicle.
2. Clean the surface.

**de**

3. **multifix**-Saughalter kräftig andrücken.

**en**

3. Press **multifix**-suction holder vigorously.

**de**

4. Kipphebel umlegen.

**en**

4. Around rocker arm.

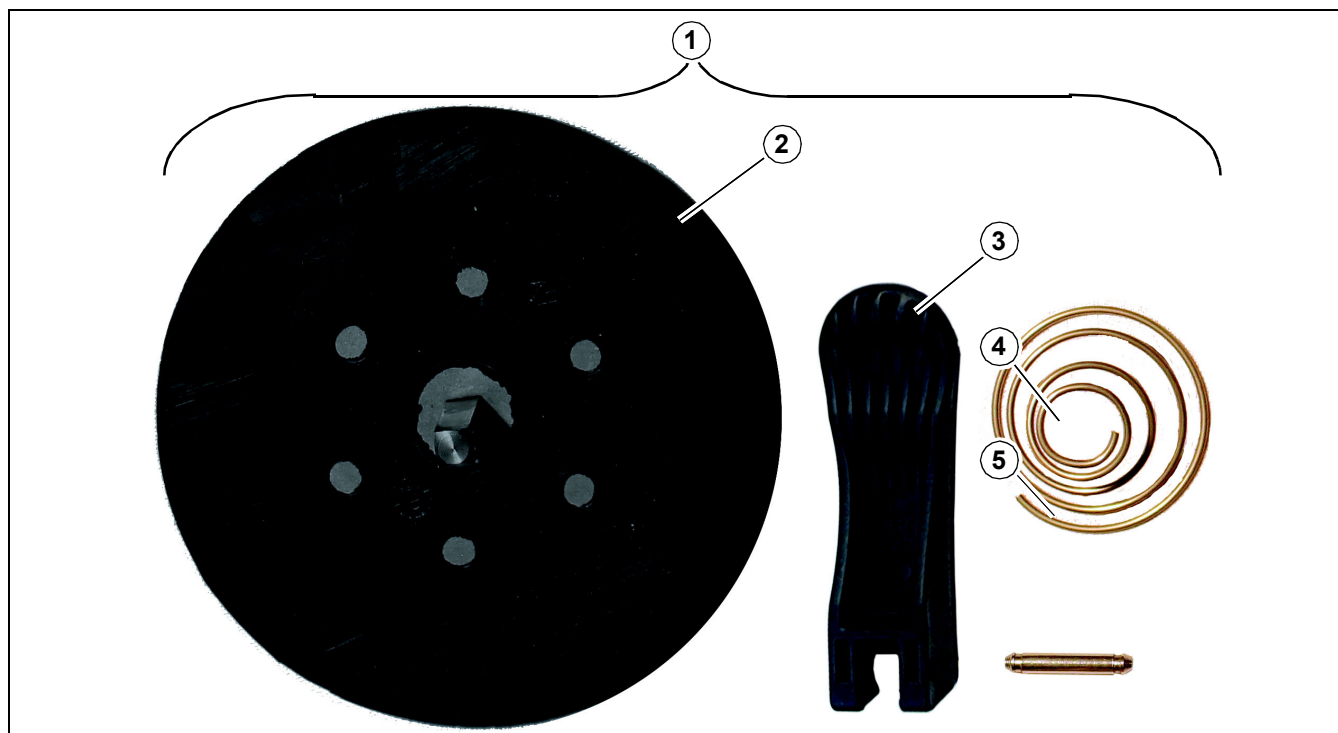
**de**

5. Belastungsprobe in Belastungsrichtung durchführen.
6. Fertig!

**en**

5. Perform stress test in the load direction.
6. Finished!

## Ersatzteile / Spare Parts



| Pos. |    | Artikel-Nr.<br>Order number | Bezeichnung        | Description               | Bemerkung / Comment |
|------|----|-----------------------------|--------------------|---------------------------|---------------------|
| ①    | 1x | 001 0013                    | Reparatursatz kpl. | Repair complete set       |                     |
| ②    | 1x |                             | Ersatzgummischeibe | Replacement rubber washer |                     |
| ③    | 1x |                             | Kipphebel          | Rocker arm                |                     |
| ④    | 1x |                             | Kipphebelbolzen    | Rocker plate Stud.        |                     |
| ⑤    | 1x |                             | Druckfeder         | Compression spring        |                     |

## Ersatzteile

Die Verwendung von Ersatzteilen und Zubehör, die nicht original von **Roth** stammen und nicht von **Roth** geprüft und freigegeben sind, können konstruktiv vorgegebene Eigenschaften oder ihre Funktionstüchtigkeit negativ verändern und dadurch die aktive und/oder passive Sicherheit beeinträchtigen. Für Schäden, die insoweit durch die Verwendung von Nicht-Original-Teilen und -Zubehör entstehen, ist jedwede Haftung ausgeschlossen.

## Spare Parts

The use of spare parts and accessories which is not originally manufactured, and checked and released by **Roth** can have a negative effect on specific design features of the **Roth** or on its operability, thereby impairing active and/or passive operating safety. **Roth** is in no way liable for any damage caused through the use of parts and accessories other than genuine **Roth** parts.



Sichtschutz Roth  
 Walter Roth  
 Im Öschle 21  
 D-88662 Überlingen  
 Tel. +49 (0)7553 91853-30  
 Fax +49 (0)7553 91853-31  
 E-Mail: [info@sichtschutz-roth.de](mailto:info@sichtschutz-roth.de)  
[www.sichtschutz-roth.de](http://www.sichtschutz-roth.de)

ABA / BA 002 0000  
 multifix Saughalter / Suction cup  
 Ausgabe 2.0 de/en - 12.2018  
 Printed in Germany